



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **19/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

FRAKTION INNICHEN

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

FRAZIONE DI SAN CANDIDO

GEGENSTAND:

**1. Haushaltsänderung Jahr 2025 - Feststellung
von neuen Einnahmen und neuen Ausgaben**

OGGETTO:

**1. Variazione di bilancio anno 2025 - Accertamen-
to di nuove entrate e nuove uscite nel bilancio**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

27.11.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

in seiner Eigenschaft als Verwalter der
Fraktion Innichen

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom
12.06.1980, Nr. 16 „Verwaltung der mit Ge-
meinnutzungsrechten belasteten Güter“;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung
der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion In-
nichen dem Gemeindeausschuss anver-
traut ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Verwal-
tung der Gemeinnutzungsgüter der Frakti-
on Innichen im Sinne des oben genannten
Gesetzes eine eigene Rechnungs- und Fi-
nanzgebarung vorgesehen ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Haus-
haltsvoranschlag des laufenden Geschäftsjah-
res, genehmigt mit Beschluss des Ge-
meindeausschusses Nr. 18/24 vom
30.12.2024;

Der Vorsitzende berichtet, dass es wegen
aufgetretener Erfordernisse notwendig ist,
für neue Ausgabenverpflichtungen für das
laufende Finanzjahr zu sorgen;

Er berichtet außerdem, dass sich während
des laufenden Finanzjahres neue Einnah-
men gegenüber den aktiven Haushaltsvor-
anschlägen ergeben haben;

Aufgrund des Berichtes des Rechnungs-
amtes der Fraktion, teilt der Vorsitzende
mit, dass es notwendig ist, die entspre-
chenden Abänderungen im selben Haus-
haltsvoranschlag vorzunehmen;

Die **neuen Einnahmen**, die in beiliegen-
dem Verzeichnis angeführt sind, sind tat-
sächlich verfügbar und belaufen sich insge-
samt auf

€ 44.797,20

Die **neuen Ausgaben**, die in beiliegendem
Verzeichnis angeführt sind, belaufen sich
insgesamt auf

€ 44.797,20

LA GIUNTA COMUNALE

nella sua veste di amministratore della
Frazione di San Candido

VISTA la L.P. 12.06.1980, n. 16 “Ammini-
strazione dei beni d’uso civico”;

CONSIDERATO che l’amministrazione dei
beni d’uso civico della Frazione di San
Candido è affidata alla giunta comunale;

CONSIDERATO che per l’amministrazione
dei beni d’uso civico della Frazione di San
Candido, ai sensi della suddetta legge, è
prevista una autonoma gestione contabile
e finanziaria

VISTO il bilancio di previsione dell’esercizio
in corso, approvato con deliberazione della
giunta comunale n. 18/24 del 30.12.2024;

Il Presidente riferisce che occorre provve-
dere, per sopravvenute esigenze, a nuovi
impegni di spesa per l’esercizio corrente;

Riferisce, altresì, che durante il corrente
esercizio, si sono verificate nuove entrate
in confronto alle previsioni attive del bilan-
cio.

Sulla base della relazione dell’Ufficio di ra-
gioneria della Frazione, il Presidente fa
presente che si rende necessario introdurre
le conseguenti variazioni nel bilancio stes-
so;

Le **nuove entrate** indicate nell’elenco alle-
gato sono effettivamente disponibili ed am-
montano complessivamente a

Le **nuove spese** indicate nell’elenco alle-
gato ammontano complessivamente a

NACH erfolgter Beratung;

ESAUROTA la discussione;

NACH ANHÖREN des Sekretärs;

SENTITO il Segretario;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 07 vom 23.11.2010, überprüft von der Landesregierung Bozen in der Sitzung vom 20.12.2010;

VISTO lo statuto approvato con deliberazione della giunta comunale n. 07 del 23.11.2010, esaminata dalla Giunta provinciale di Bolzano nella seduta del 20.12.2010;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

Mj8/7hRbbuShts3+qgvYYmQR5RnFaWI8AQsf3f+NMs=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

C1rw7A+ae32Cd95mOrhn2A1PuVJQ2Pkr3M/xrAxGibs=f

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. aus den oben angeführten Gründen die in beiliegenden Verzeichnissen angeführten Abänderungen an den aktiven und passiven Voranschlägen des Haushaltsvoranschlages des laufenden Geschäftsjahres, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 18/24 vom 30.12.2024, vorzunehmen;

1. di introdurre, per i motivi in premessa esposti, le variazioni alle previsioni attive e passive del bilancio di previsione per l'esercizio in corso, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 18/24 del 30.12.2024, indicate negli allegati elenchi;

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

3. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses dem Schatzamt zu übermitteln.

3. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesorerie.

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Fraktion Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs einbringen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici della Frazione di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Avverso la presente deliberazione, ogni aventi diritto di uso civico, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
